

GALIA DELIVERY NOTE

Número: 8327295

Date: 2/07/2020 - TELETRANSMIS -

VENDEUR

Fasteners France
Nedschroef Fasteners SAS
6-12 rue Andras Beck
F-92366 Meudon-la-Forêt cedex

EXPEDITEUR

Fasteners France
Nedschroef Fasteners SAS
6-12 rue Andras Beck
F-92366 Meudon-la-Forêt cedex

DESTINATAIRE

Magna PT S.p.A.
Via Dei Ciclamini 4
I 70026 MODUGNO (BARI)
14249

Code vendeur: **NEDSCHROEF**

cf 901130

Contact: **Angela SAPONARA**
Téléphone: **+33 1 40 83 87 00**

Expédition: **2/07/2020 um 06:31**
Arrivée: **7/07/2020 um 16:00**

Designation article Pays de provenance N° de commande	N° d'article	Qt.	UM	Unité d'emballage	Nbr.	N° MC N° lot Valido FIN	Qt. MC	Numéro	N° MC
GGU M10-78 10.9 SA3BS ES 550002748402	2507600600	12800	PCE	G40	64	24536375 al 24536406 7407411	200		M24536439
<p><i>Mo 5TB</i></p> <p><i>Mo 5TB 022</i></p> <p><i>Mo 5TB 131</i></p> <p>KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: <i>12800</i></p> <p>Quantità effettiva: <i>12800</i></p> <p>Tipo Imballaggio: <i>2</i></p> <p>Quantità Imballi: <i>2</i></p> <p>Conformità alle norme d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO</p> <p>Data controllo: <i>15.7.20</i></p> <p>Firma: <i>Pa</i></p>									
<p>TRANSPORTEUR</p> <p>Enlèvement client EX WORKS F 91 PALAISEAU</p>					<p>Poids brut TOTAL : 716 KG</p> <p>Nombre de MC : 2</p> <p>Immatric. véhicule : CAMION CLIENT</p> <p>Nombre d'UC : 64</p> <p>Notre No.-ID : FR94712052745</p> <p>Votre No.-ID : IT04886850728</p>				
<p>TRANSPORTEUR</p> <p>Enlèvement client EX WORKS F 91 PALAISEAU</p>					<p>N° MC N° lot Valido FIN</p> <p>24536407 al 24536408 7407411</p> <p>24536409 al 24536438 7345312*</p> <p><i>MW</i></p> <p>.. Motoryzacyjnych "Carrera" Jhojnice, PAWLÓWKO ul. asna 4, tel. 52 397 57 80 PL 555-107-94-02 zyszczyk Mullik / GA5511AF</p> <p>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</p> <p>Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)</p> <p>TRANSIT</p> <p>15 LUG 2020</p> <p>"Ricevuta a riserva di verifica su qualità e quantità"</p>				

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
ZI Des Glaises
36 Avenue du 1er Mai
91120 PALAISEAU
FRANCE
N° immatriculation TVA: FR 94 712 052 745

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT
CMR N°
Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przedwznow klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
MAGNA
Via dei Ciclamini
1-70026 MODUGNO

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
Murtownia Art. Motoryzacyjny s.c.
"Carrera"
39-620 Chojnice, PAWŁÓWKO
ul. Jasna 4, Tel. (052) 3976780
NIP: 555-107-94-02

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
MODUGNO - ITALIA

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
GCH 75 733

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
FRANCE
3 PALAISEAU
13.07.2020 ROK

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations
FRANCE - Italia

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached
01 no 832 7295

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packetstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
2 palettes filmées (Visserie Boulonnaise)					716 kg	

1 - **15**
Klasa
Klasse
Class
Liczba
Ziffer
Number
Litera
Buchstabe
Letter
(ADR*)

13 Instrukcja nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions
Osoba kontakt MAGNA
Angelo Gagliardi
+390805858640
16.07.2020 ROK. 8⁰⁰

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoznego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage
Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward

20 Do zapłacono Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne/Fracht /Carriage charges			
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions			
Saldo/Zuschläge Balance			
Dopłaty/Nobengebühren /Supplem. charges			
Koszty dodatkowe /Sonstige/Miscellaneous			
Ubezpieczenie			
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid			

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in
FRANCE
2020.07.13 ROK Palaiseau

15 Zapłata /Rückerstattung/
/Goods received/
2020.07
KUEHNENAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22
NEDSCHROEF FASTENERS SAS
ZI Des Glaises
36 Avenue du 1er Mai
91120 PALAISEAU
FRANCE
N° immatriculation TVA: FR 94 712 052 745
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23
Murtownia Art. Motoryzacyjny s.c.
"Carrera"
39-620 Chojnice, PAWŁÓWKO
ul. Jasna 4, Tel. (052) 3976780
NIP: 555-107-94-02
Mulik Krysulof
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłka otrzymana /Empfangen/
/Goods received/
Miejscowość
Ort
Place
15 LUG 2020
**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**
Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rückzahlungen und abweichende Angaben sind dem Absender zuzurechnen.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.